

Titus 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Paulus^{G3972}, Knecht^{G14011} Gottes^{G2316}, aber^{G1161} Apostel^{G652} Jesu^{G2424} Christi^{G5547}, nach^{G2596} dem Glauben^{G4102} der Auserwählten^{G1588} Gottes^{G2316} und^{G2532} nach der Erkenntnis^{G1922} der Wahrheit^{G225}, die^{G3588} nach^{G2596} der Gottseligkeit^{G2150} ist, 2 in^{G19092} der Hoffnung^{G1680} des ewigen^{G166} Lebens^{G2222}, das^{G3588} Gott^{G2316}, der^{G3739} nicht^{G893} lügen^{G893} kann^{G893}, verheißen^{G1861} hat vor^{G4253} ewigen^{G166} Zeiten^{G5550}; 3 zu seiner^{G2398} Zeit^{G25403} aber^{G1161} sein^{G846} Wort^{G3056} offenbart^{G5319} hat durch^{G1722} die Predigt^{G2782}, die^{G3739} mir^{G1473} anvertraut^{G4100} worden ist nach^{G2596} Befehl^{G2003} unseres^{G2257} Heiland-Gottes^{G4990} G2316 – 4 Titus^{G5103}, meinem echten^{G1103} Kind^{G5043} nach^{G2596} unserem gemeinschaftlichen^{G2839} Glauben^{G4102}: Gnade^{G5485} und^{G2532} Friede^{G1515} von^{G575} Gott^{G2316}, dem Vater^{G3962}, und^{G2532} Christus^{G5547} Jesus^{G2424}, unserem^{G2257} Heiland^{G4990}!

5 Deswegen^{G5127} G5484 ließ^{G620} ich dich^{G4571} in^{G1722} Kreta^{G2914}, dass du, was^{G3588} noch mangelte^{G3007}, in^{G1930} Ordnung^{G1930} bringen^{G1930} und^{G2532} in jeder^{G2596} Stadt^{G4172} Älteste^{G4245} anstellen^{G2525} möchtest, wie^{G5613} ich^{G1473} dir^{G4671} geboten^{G1299} hatte: [?]^{G620} [?]^{G2443} 6 Wenn^{G1536} jemand^{G1536} untadelig^{G410} ist^{G2076}, der Mann^{G435} einer^{G3397} Frau^{G1135}, der gläubige^{G4103} Kinder^{G5043} hat^{G2192}, die nicht^{G3361} eines ausschweifenden^{G810} Lebens^{G810} beschuldigt^{G1722} G2724 oder^{G2228} zügellos^{G506} sind. [?]^{G1722} G2724 7 Denn^{G1063} der^{G3588} Aufseher^{G1985} muss^{G1163} untadelig^{G410} sein^{G1511} als^{G5613} Gottes^{G2316} Verwalter^{G3623}, nicht^{G3361} eigenmächtig^{G829}, nicht^{G3361} zornmütig^{G3711}, nicht^{G3361} dem^{G3943} Wein^{G3943} ergeben^{G3943}, nicht^{G3361} ein Schläger^{G4131}, nicht^{G3361} schändlichem^{G146} Gewinn^{G146} nachgehend^{G146}, 8 sondern^{G235} gastfrei^{G5382}, das^{G5358} Gute^{G5358} liebend^{G5358}, besonnen^{G49984}, gerecht^{G1342}, fromm^{G37415}, enthaltsam^{G1468}, 9 anhangend^{G472} dem^{G3588} zuverlässigen^{G4103} Wort^{G3056} nach^{G2596} der^{G3588} Lehre^{G1322}, damit^{G2443} er fähig^{G1415} sei^{G5600}, sowohl^{G2532} mit^{G1722} der^{G3588} gesunden^{G5198} Lehre^{G13196} zu ermahnen^{G38707} als auch^{G2532} die^{G3588} Widersprechenden^{G483} zu überführen^{G1651}. 10 Denn^{G1063} es gibt^{G1526} viele^{G4183} zügellose^{G506} Schwätzer^{G5423} und^{G2532} Betrüger^{G3151}, besonders^{G3122} die^{G3588} aus^{G1537} der^{G3588} Beschneidung^{G4061}, 11 denen^{G3739} man den^{G1993} Mund^{G1993} stopfen^{G1993} muss^{G1163}, die^{G3748} ganze^{G3650} Häuser^{G3624} umkehren^{G396}, indem sie um schändlichen^{G150} Gewinnes^{G2771} willen lehren^{G1321} was^{G3739} sich^{G1163} nicht^{G3361} gehört^{G5484}. [?]^{G1163} 12 Es hat einer^{G5100} aus ihnen^{G846}, ihr^{G846} eigener^{G2398} Prophet^{G4396}, gesagt^{G2036}: „Kreter^{G2912} sind immer^{G104} Lügner^{G5583}, böse^{G2556}, wilde Tiere^{G2342}, faule^{G692} Bäume^{G1064}.“ [?]^{G1537} 13 Dieses^{G3778} Zeugnis^{G3141} ist^{G2076} wahr^{G227}, um dieser^{G3739} Ursache willen weise^{G1651} sie^{G846} streng^{G664} zurecht^{G16519}, damit^{G2443} sie gesund^{G5198} seien^{G5198} im^{G1722} G3739 Glauben^{G4102} [?]^{G1223} [?]^{G156} 14 und^{G2532} nicht^{G3361} achten^{G4337} auf^{G4337} jüdische^{G2451} Fabeln^{G3454} und Gebote^{G1785} von Menschen^{G444}, die sich^{G654} von^{G654} der^{G3588} Wahrheit^{G225} abwenden^{G654}. 15 Den^{G3739} Reinen^{G2513} ist alles^{G3956} rein^{G2513}; den^{G3739} Befleckten^{G3392} aber^{G1161} und^{G2532} Ungläubigen^{G571} ist nichts^{G3762} rein^{G2513}, sondern^{G235} befleckt^{G3392} ist sowohl^{G2532} ihre^{G846} Gesinnung^{G3563} als auch^{G2532} ihr Gewissen^{G4893}. 16 Sie geben^{G3670} vor^{G3670}, Gott^{G2316} zu kennen^{G1492}, aber^{G1161} in den^{G3739} Werken^{G2041} verleugnen^{G720} sie ihn und^{G2532} sind^{G5607} gräulich und ungehorsam^{G545} und zu^{G4314} jedem^{G3956} guten^{G18} Werk^{G2041} unbewährt^{G96}. [?]^{G947}

Fußnoten

1. O. Sklave
2. O. auf Grund
3. Eig. zu seinen Zeiten
4. O. gesunden Sinnes; so auch nachher
5. O. heilig
6. O. Belehrung
7. O. ermuntern
8. Eig. was man nicht soll

9. O. überführe sie scharf